



Saint Basil the Great Ukrainian Catholic Parish Парафія Св. Василя Великого УГКЦ



Parish Mission of All the Saints of Ukraine
Парафія Всіх Святих Українського Народу УГКЦ
Morden, MB

202 HARCOURT STREET, WINNIPEG, MB R3J 3H3 Parish Office: 204-837-4180
Parish Hall: 204-889-9057 Rev. Fr. Mykhaylo Khomitskyu Cell: (204) 390-7521
Pastor's Email: stbasilpriest@gmail.com Parish Office Email: parish@saintbasilwpg.ca
WEBSITE: www.saintbasilwpg.ca



Parish Bulletin—Парафіяльний Вісник

Sunday, December 29, 2024—Неділя, 29 грудня, 2024



CHRIST IS BORN!

Dear faithful in Christ and friends! Another year has passed. And surely we can say together in one voice: "Thank God for the lesson of 2024 - we have learned it. And now we are ready for 2025

together with You, o Lord!"

Almighty Lord, as we conclude 2024 and look forward with anticipation to beginning a new year – enlighten our hearts today, so that our faith becomes more alive and dynamic for us. May our homes be filled with Your Holy Spirit bringing back peace, joy, and hope to our families and loved ones. Send Your heavenly peace and victory to the long suffering Ukrainian Nation and transform our hearts by your Divine Love. Amen

~ Fr. M

A New Year is like a blank book, and the pen is in your hands.
It is your chance to write a beautiful story for yourself

HAPPY NEW YEAR





ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ!

Дорогі вірні у Христі та друзі! Ось і ще один рік пролетів. І напевно ми разом в один голос можемо сказати: "Господи дякуємо за урок 2024 року - ми його вивчили. А тепер ми готові у 2025 разом з Тобою!"

Нехай цей рік принесе нам радість перемоги і довгоочікуваний мир в Україні та по цілому світі і утвердить нас в надії!

Всемогучий Господи, з подякою завершуючи 2024 рік і з нетерпінням чекаючи початку нового року – просвіти наші серця, щоб наша віра стала для нас більш живою та динамічною. Нехай наші домівки будуть наповнені Твоїм Святим Духом, який повертає мир, радість і надію нашим родинам. Пошли Твій небесний мир і перемогу на багатостраждальному Українському Народові і преобрази серця наші Твоєю Божественною Любов'ю!

o M

		ST BASIL'S LITURGICAL SCHEDULE	
		<i>Time</i>	<i>Feast or Intention, requested by</i>
29 Dec., Sunday after Nativ- ity	9:30 AM	Rosary	
	10:00 AM	Divine Liturgy for all parishioners	
	2:00 PM	Morden—коляди по домівках від церкви	
	8:00 PM	Rosary—Jesus Prayer —Live stream on Facebook	
30 Dec, Monday	9:00 AM	Divine Liturgy for the soul Lawrence Stebeleski (40 Days) by Khomitski family	
	8:00 PM	Rosary—Jesus Prayer —Live stream on Facebook	
31 Dec., Tuesday	8:30 AM	THANKSGIVING Divine Liturgy Prayerful celebration of the New Year, late dinner	
	8:00 PM	Rosary All Fallen Heroes of Ukraine—Live stream on Facebook HAPPY AND HEALTHY NEW YEAR TO EVERYONE!	
1 Jan., Wednesday		Praznyk—Feast Day of St. Basil	
	<u>10:30 AM</u> <u>11:00 AM</u>	Rosary Divine Liturgy for all parishioners. Potluck lunch	
	8:00 PM	Rosary—Jesus Prayer —Live stream on Facebook	
2 Jan., Thursday	9:00 AM	Divine Liturgy <i>Birthday Blessings for mama Olga Bezkorovayna by Iryna Khomitska & family</i>	
	8:00 PM	Rosary -Jesus Prayer —Live stream on Facebook	
3 Jan., Friday	9:00 AM	Divine Liturgy for the soul of Lorna May Dyck (15 years) by Lorelee & Drew Eldridge	
	8:00 PM	Rosary—Jesus Prayer —Live stream on Facebook	
4 Jan., Saturday	8:00 PM	Rosary—Jesus Prayer —Live stream on Facebook	
5 Jan., Sunday THEOPHANY EVE	9:30 AM	Rosary	
	10:00 AM	Divine Liturgy for all parishioners for health and healing with a Great blessing of Water	
	3:00 PM	Morden Divine Liturgy for All Parishioners Йорданське благословення води	
	8:00 PM	Rosary—Jesus Prayer —Live stream on Facebook	



PEROGIES FOR SALE

Please call Phyllis at 204-832-0175 to buy your perogies.
\$8.00 per dozen for potato & cheese

The Parish office hours have changed to Monday and Thursday from 5:00 PM to 8:00 PM. For any notices for the bulletin , please email to the parish office by Wednesday.

CHOIR PRACTICE —репетиції хору— **ЗАПРОШУЄМО УСІХ БАЖАЮЧИХ ДО ХОРУ, п. Іван Городецький буде готувати частини в українській мові на недільну Літургію, включаючи пісні— потрібно співаків в укр. мові.** From now and onwards, we will have choir practices on Sunday at 9:00 AM in the Board Room to learn new hymns and parts of Liturgy. If you are interested—join the choir and share your talent with the congregation.

Choir Practice will be resumed on Sunday at 9:00 AM, January 26th , 2025.

THANK YOU FOR THE GIFT OF LOVE I would like to express my sincerest gratitude to the parishioners of St. Basil’s Church for the lovely Christmas cards that were sent or presented to myself and my family. Thank you for your greetings and good wishes. **On behalf of His Grace, Metropolitan Lawrence, Bishop Andriy and myself (Deacon Leon & Seminarian Ivas),** I would like to thank you for your generous and thoughtful Gift of Love. May God continue to bless each of you and your families with peace, joy and love each and every day of your lives. ++++++



ПОДЯКА ЗА ДАР ЛЮБОВІ Хочу висловити найщирішу вдячність усім Вам за чудові різдвяні листівки, які мені та моїй родині були надіслані або подаровані. Дякую за привітання та добрі побажання. Від імені Преосвященного Митрополита Лаврентія, Владика Андрія та від свого імені, диякона Леона та семінариста Івася, хочу подякувати Вам за Ваш щедрий Дар Любові. Нехай Бог продовжує благословляти кожного з вас і ваші родини миром, радістю та любов’ю кожен день вашого життя.

Christmas Caroling Captains for 2024:

- 1. Fr. Mykhaylo Khomitskyu (YOUTH GROUP) 2. Natalia Hotel 3. Phil Musick**
- 4. Maryana Korbylo 5. Cynthia Zimrose**

Please sign up at back of church or contact Natalia Hotel by texting or calling: (204-291-4131) to arrange joining a group **Якщо ви бажаєте брати участь у колядах та відвідувати будинки наших парафіян з колядою—прошу записатися до однієї із 5 груп—списки є у церкві при входію, або зголошуватися до Наталі Готел за вище вказаним телефоном.**

St Basil's Parish is looking for two parishioners to volunteer to be on the Nominating Committee to recruit new members for a position on our Pastoral Council Executive and other positions on the council for the new year 2025. Our Annual Meeting will be on March 2, 2025. For more information concerning what is involved - contact Rose Olynyk (204)-888-3884

Jubilee Year 2025

Father in heaven,

may the *faith* you have given us in your son, Jesus Christ, our brother, and the flame of *charity* enkindled in our hearts by the Holy Spirit, reawaken in us the blessed *hope* for the coming of your Kingdom.

May your grace transform us into tireless cultivators of the seeds of the Gospel. May those seeds transform from within both humanity and the whole cosmos in the sure expectation of a new heaven and a new earth, when, with the powers of Evil vanquished, your glory will shine eternally.

May the grace of the Jubilee reawaken in us, *Pilgrims of Hope*, a yearning for the treasures of heaven.

May that same grace spread the joy and peace of our Redeemer throughout the earth. To you our God, eternally blessed, be glory and praise for ever.

Amen

Franciscus

Отче, що єси на небесах,

нехай віра, яку Ти нам дав у Твоєму Сині Ісусі Христі, нашому Братові, і полум'я любові, розлите в наших серцях Святим Духом, пробудять у нас блаженну надію на прихід Твого Царства.

Нехай Твоя благодать перемінить нас у працьовитих сіячів євангельського зерна, яке буде закваскою людства і Всесвіту, у довірливому очікуванні на нове небо і нову землю, коли сили Зла будуть переможені, а Твоя слава буде явлена навіки.

Нехай благодать Ювілею відродить в нас, паломників надії, прагнення небесних благ і проллє на всю землю радість і мир нашого Відкупителя.

Тобі, Боже, благословенному повіки, хай буде честь і слава навіки.

Амїнь.
Франциск

DATES TO MARK IN YOUR CALENDAR: December 29, 2024 - Opening Liturgy for the Jubilee Year at Sts. Volodymyr and Olga Cathedral at 11AM

June 27, 2025 - Feast Day of Blessed Vasyl Velychkovskyy (Schedule to be announced), (indulgences will be granted provided the requirements are met during the Liturgy). July 12, 2025 - Praznyk Liturgy at Sts. Volodymyr and Olga Cathedral (Schedule to be announced), (indulgences will be granted provided the requirements are met during the Liturgy). August 15-17, 2025 - Pilgrimage at Cooks Creek (Schedule to be announced),

(indulgences will be granted provided the requirements are met during the Liturgy). There might be more events and services scheduled in each designated site. They will be announced in due time.

Most Rev. Andriy Rabyi

DECREE

on the proclamation in the Archeparchy of Winnipeg of PILGRIMAGE SITES on the occasion of the Jubilee Year of God 2025

WE PROCLAIM ON THE OCCASION OF THE JUBILEE YEAR OF THE LORD 2025

The Cathedral of St. Vladimir and Olga in the city of Winnipeg,

Church of the Immaculate Conception of the Virgin Mary and the Grotto of Our Lady of Lourdes in the municipality of Cooks Creek, and Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine

at St. Joseph the Betrothed Church in the city of Winnipeg from December 29, 2024 to December 28, 2025 PILGRIMAGE SITES.

First Antiphon: I will confess You with all my heart, O Lord,* I will tell all your marvels.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us. In the counsels of rightful men and in the assemblies,* great are the works of the Lord. Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us. They are sought* in order to accomplish his will.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us. **Glory be . . . now and for ever . . . : Only Begotten Son . . .**

Third Antiphon: Regular 3rd Antiphon but with the following response:

Son of God, born of the Virgin, save us who sing to You: Alleluia!

Nativity Tropar, tone 4: Your birth, O Christ our God,* has shed upon the world the light of knowledge;* for through it, those who worshipped the stars* have learned from a star to worship You, the Sun of Justice,* and to recognize You as the Orient from on high.* Glory be to You, O Lord!

Tropar of St. Joseph, tone 2: O Joseph, announce to David, ancestor of Christ,* the good news of these wonders you have seen:* a Virgin giving birth to a Child;* with the shepherds you have glorified Him;* with the wise men you have worshipped Him;* and an angel appeared to you.* Ask Christ to save our souls.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kondak of the Nativity, tone 3: Today the Virgin gives birth to Perfect Essence,* and the earth offers a cave to the Inaccessible.*

The angels sing his glory with the shepherds,* the wise men journey with the star,* for there is born for us an infant child, God

Eternal. **Prokimen, tone 4:** God is wonderful in His saints;* the God of Israel.

Verse: Bless God in your choirs,* bless the Lord, you who spring from Israel!

Epistle: A reading from the Letter of the Holy Apostle Paul to the Galatians. (1: 11 - 19) Brothers and Sisters! I assure you, the gospel I proclaimed to you is no mere human invention. I did not receive it from any man, nor was I schooled in it. It came by revelation from Jesus Christ. You have heard, I know, the story of my former way of life in Judaism. You know that I went to extremes in persecuting the Church of God and tried to destroy it; I made progress in Jewish observance far beyond most of my contemporaries, in my excess of zeal to live out all the traditions of my ancestors. But the time came when he who had set me apart before I was born and called me by his favor chose to reveal his Son to me, that I might spread among the Gentiles the good tidings concerning him. Immediately, without seeking human advisers or even going to Jerusalem to see those who were apostles before me, I went off to Arabia; later I returned to Damascus. Three years after that I went up to Jerusalem to get to know Cephas, with whom I stayed fifteen days. I did not meet any other apostles except James, the brother of the Lord.

Alleluia Verses: Remember, O Lord, for David all his anxious care. How he swore to the Lord,* vowed to the Mighty One of Jacob.

Gospel: Matthew 2: 13 - 23: After the wise men had left, the angel of the Lord suddenly appeared in a dream to Joseph with the command: "Get up, take the child and his mother, and flee to Egypt. Stay there until I tell you otherwise. Herod is searching for the child to destroy him." Joseph got up and took the child and his mother and left that night for Egypt. He stayed there until the death of Herod, to fulfill what the Lord had said through the prophet: "Out of Egypt I have called my son." Once Herod realized that he had been deceived by the wise men, he became furious. He ordered the massacre of all the boys two years old and under in Bethlehem and its environs, making his calculations on the basis of the date he had learned from the wise men. What was said through Jeremiah the prophet was then fulfilled: "A cry was heard at Ramah, sobbing and loud lamentations: Rachel bewailing her children; no comfort for her, since they are no more." But after Herod's death, the angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt with the command: "Get up, take the child and his mother, and set out for the land of Israel. Those who had designs on the life of the child are dead." He got up, took the child and his mother, and returned to the land of Israel. He heard however, that Archelaus had succeeded his father Herod as king of Judea, and he was afraid to go back there. Instead, because of a warning received in a dream, Joseph went to the region of Galilee. There he settled in a town called Nazareth. In this way what was said through the prophet was fulfilled: "He shall be called a Nazorean."

My soul, praise Christ the King* born in a cave.* Behold a strange and wonderful mystery:* the cave has become heaven,* the Virgin a throne of the Cherubim,* and the manger a noble place where Christ our God reposes.* Wherefore let us praise and exalt Him! **Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens,* praise Him in the highest.

Exult, you just, in the Lord;* praise from the upright is fitting.* Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Перший Антифон: Ісповімся тобі, Господи, всім серцем моїм,* розповім про всі чуда твої. Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас. На раді правих і соньмі великі діла Господні,* явлені в усіх волях його. Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас. Ісповідування і велич діло його,* і правда його перебуває по вік віку. Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас. Слава . . . : і нині . . . ; Єдинородний Сину . . .

Третій Антифон: Звичайний 3-ій антифон, але з цим припівом:

Спаси нас, Сину Божий, що родився від Діви, співаємо тобі: Алілуя!

Тропар Різдва, глас 4: Різдво Твоє, Христе Боже наш* засяяло світові світлом розуміння.* У ньому ті, що звіздам служили,* від звізди навчилися поклонятись Тобі, Сонцю Правди,* й пізнавати Тебе, схід з висоти.* Господи, слава Тобі.

Тропар св. Йосифа, глас 2: Благовістуй, Йосифе, чудеса Давидові богоотцю.* Ти бачив Діву, що родила,* з пастирями славословив ти,* з волхвами поклонився ти,* від ангела вістку прийнявши.* Моли Христа Бога, щоб спасти душі наші. **Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.**

Кондак Різдва, глас 3: Діва днесь преістотного родить* і земля вертеп неприступному приносить.* Ангели з пастирями славословлять,* а волхви зо звіздою подорожують,* бо ради нас родилося дитя мале, Предвічний Бог.

Прокімен, глас 4: Дивний Бог у святих Своїх,* Бог Ізраїлів.

Стих: В церквах благословить Бога Господа,* ви з джерел Ізраїлевих!

Апостол: До Галатів послання святого апостола Павла читання. (1: 11 - 19) Браття і Сестри! Звістую вам, що Євангелія, яку я вам проповідував, не є від людини; бож я її не прийняв, ані навчився від людини, лише через об'явлення Ісуса Христа. Ви чули про мою поведінку колись у юдействі, про те, як я несамовито гонив Божу Церкву та руйнував її. Я перевищував у юдействі багатьох ровесників з мого роду, бувши запеклим прихильником передань моїх предків. Та коли той, хто вибрав мене вже від утроби матері моєї і покликав своєю благодаттю, зволив об'явити в мені Сина свого, щоб я проповідував його між поганями, то я негайно, ні з ким не радився, ані не подавшись в Єрусалим до тих, що були апостолами передо мною, пішов в Арабію, а потім знову повернувся в Дамаск. По трьох роках по тому пішов я у Єрусалим відвідати Кифу і перебув у нього п'ятнадцять день. А іншого з апостолів я не бачив, крім Якова, брата Господнього.

Стихи на Алілуя: Пом'яни, Господи, Давида* і всю кротость його. Бо клявся він Господеві*, обіцявся Богові Якова.

Євангелія: Від Матея: 2: 13 - 23 Якже відійшли мудреці ангел Господній з 'явився у сні Йосифові і каже: "Устань, візьми дитятко і його матір, і втікай у Єгипет, і пробудь там, поки я тобі не скажу, бо Ірод розшукуватиме дитя, щоб його вбити." Вставши, Йосиф узяв уночі дитятко та його матір і пішов у Єгипет, де пробув до смерті Ірода, щоб збулось сказане Господом через пророка: "З Єгипту я покликав мого сина." Тоді Ірод, побачивши, що мудреці насміялися з нього, розлютився вельми і послав убити у Вифлеємі й по всій окрузі всіх дітей, що мали менше, ніж два роки, згідно з часом, що пильно вивідав був від мудреців. Тоді збулось те, що сказав був пророк Єремія: "В Рамі чути голос, плач і тяжке ридання: то Рахиль плаче за дітьми своїми і не хоче, щоб її втішити, бо їх немає." Якже помер Ірод, ангел Господній з 'явився у сні Йосифові в Єгипті і каже: "Устань, візьми дитятко та його матір і вернися в ізраїльську землю, бо вмерли ті, що чигали на життя дитятка." Встав він, узяв дитятко та його матір і прийшов в Ізраїльську землю, але почувши, що в Юдеї царює Архелай замість Ірода, батька свого, боявся іти туди. Попереджений же в сні, він пішов у галилейські сторони і, прибувши туди, оселився в місті, що звется Назарет, щоб збулось сказане пророками, "що Назарей назветься."

Величай, душе моя,* в вертепі народженого Царя Христа.* Таїнство чудне бачу* і преславне: небо, вертеп,* престол херувимський, Діву,* ясла, вмістилище,* в яких возліг невимістивий Христос Бог,* його, оспівуючи, величаємо.**Причасний:** Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Радуйтеся, праведні, в Господі,* правим належить похвала.* Алілуя! Алілуя! Алілуя!

ВІНЧУВАННЯ

Застелить столи дубові,
Та такі, щоб з краю в край,
Із херсонської пшениці
покладіть там коровай,
Рибки доброї з Одеси
та ікри хоч пів відра,
І смачну донецьку рульку,
Добру юшку із Дніпра,
До борщу із Тернопілля -
щоб черкаські пампушки,
І мазурики волинські,
і полтавські галушки,
Ще би київські котлетки -
неодмінний свята знак,
Та сластьони слобожанські,
запорізький капустак,
Дерунів поліських миску,
із калини пирогів,
Та щоб пляцків найпишніших
передав нам княжий Львів,
Та вареників макітру
із шкварками аж до дна,
Та налийте повний глечик
закарпатського вина, -
Хай засяде вся родина
за багатим цим столом!
Хай святкує Україна!
З Новим роком вас, з Різдом!

Jordan's Blessing of homes

Beginning with the Feast of Theophany we have a beautiful tradition to bless our home with holy water and to have annual visit of the Parish Priest. It is a wonderful time when we can meet each other and simply to talk about our life. If you have question it is a perfect opportunity to ask. **Mark in your calendar any time between January 7th and February 2nd, 2025**

Visit and Blessings will happens by appointments: What you should do? Call or email to Fr. Mykhaylo at 204.390.7521, stbasilpriest@gmail.com to book an appointment when you will be available or call to Lesia at the Parish Office 204.889.0957

Seminarian Ivas will help me with the blessings of homes.

I will visit only by your invitation. At this time: **may Good Lord send from above His special blessing upon you all and your families.**

**ЙОРДАНСЬКІ
ВІДВІДИНИ—за записом у
день і час, який
найбільше вам
підходить!**



SPECIAL THANK YOU:

The Knights of Columbus thank you for the remembrance of all the Knights in the previous and present time that have been faithful to Blessed Fr. McGivney and our Church who so loved his shepherds. A truly remarkable person who foresaw our future.

On behalf of all the Knights of Columbus at Saint Basil's Parish and throughout the world, thank you Lord for your guidance and ability to help those in need. Thank you to all the Knights for your dedication and care to those in need.

Wishes to all for a Joyous and a Merry Christmas and a Happy New Year filled with Hope, Love and good Health. We Love you all. Thank you Lord for all your Gifts that you bestow upon us, We love you for without you we have nothing.

GK. Gerald/Gerry Skochyles



At this time of year we are inspired to “give gifts”. The act of exchanging gifts reminds us that each person in our life is a gift from God. Consider a unique tribute gift to acknowledge a loved one or friend and at the same time help a cause that is a special gift for our Church.

Donations to the Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine enables us to continue to: maintain the Shrine and Museum support the Blessed Vasyly Velychkovsky ministry in Ukraine promote the cause of the canonization of Blessed Vasyly.

During this time of a Canada Post disruption donations can be made online at bvmartyrshrine.com through Canada Helps or
E-transfers using the
Email Address: info@bvmartyrshrine.com

For more information call the Shrine office 204-338-7321

MALANKA 2025

St. Basil's Ukrainian
Catholic Church

SAT 11 JANUARY

Doors Open 7pm
Dance Performance 7:30pm
Full Late Lunch 10pm

Cash Bar, Silent Auction

85+% SOLD



Tickets \$30

For tickets, contact
Harry (204)832-0265 OR Amanda (204)253-2313

Announcement For Malanka!!!

It will be important to have the added help and hands come together to make this the most successful evening it can be!

Sign-up is easy, just click the link on your email, view the slots available and select how and when you can volunteer during the Malanka evening. All slots are a 30 minute commitment and you can sign up for 1 or more depending on your availability.

Thank-you in advance for the help!!!

Amanda Downie
Malanka 2025

Youth Family Night
SAT 25 JAN
Church Hall
6-7:30pm

BIBLE JEOPARDY

Dear Friends of The Welcome Home, At this time of the year, we would have mailed our Christmas Appeal but the postal strike has seriously hindered that effort. So, we are trying other ways to reach the many generous individuals, parishes and organizations who faithfully support our Redemptorist mission to “the least of our brothers in sisters” in Winnipeg. There are 3 ways you can consider doing this:

By cheque (made to *The Welcome Home*). You can drop it off at your parish and we will gladly collect it after Christmas. Tax receipts are issued early in the new year.

By credit card online – go to canadahelps.org – select “donate to charities” and look for The Welcome Home – A Mission of St. Alphonsus Inc. Canada Helps will issue your tax receipt.

By Interac e-transfer via wehome24@outlook.com (please include your address). On behalf of our staff, volunteers and those whom we serve, we express our heartfelt thanks and wish you God’s choicest blessings this Christmas and throughout the New Year. *Gratefully in Christ, Fr. Larry Kondra, C.Ss.R. Br. Eumir Bautista, C.Ss.R.*

PLAST WINNIPEG PRESENTS

FAMILY MALANKA



SATURDAY
JANUARY 18, 2025

HOLY EUCHARIST PARISH CENTRE
460 MUNROE AVENUE

COCKTAILS 5:30 PM
DINNER, DANCE 6:30 PM – 1 AM

DRESS CODE: VYSHYVANKA –
SEMI FORMAL

ADULTS – \$70
KIDS 12-17 Y.O. \$20
KIDS 0-11 Y.O. \$15

[HTTPS://MALANKAWINNIPEG.CA](https://malankawinnipeg.ca)



To the Very Reverend Clergy, Monastics and Religious Sisters and Brothers, Seminarians and Laity of the Ukrainian Catholic Church in Canada

Glory to Jesus Christ!

“Hope does not disappoint us, because God’s love has been poured into our hearts through the Holy Spirit who has been given to us.” (Romans 5:5)

Dearly Beloved in Christ!

Pope Francis has declared 2025 to be a Jubilee Year with the uplifting theme of “Pilgrims of Hope”. This is surely a providential declaration as we see that the whole world certainly needs and hungers for a reason for hope and a new beginning which is at the very heart of a ‘jubilee’ year. This is truly a very exciting time for us and the world in which we live!

The concept of a jubilee year is found in the Holy Scriptures from ancient times as a year of freedom and homecoming. On the fiftieth year the trumpet was to be sounded throughout the land, thus ushering in a time of renewal and forgiveness, (cf. Leviticus 25:9 ff) a time of reconciliation and honesty. It was a time to show due glory and gratitude to the Lord God Who grants us every blessing and grace. It was not just a special year, but a new beginning between rich and poor, weak and strong, as well as a reason for moving past fears and grudges held far too long. Our Lord and Saviour, Jesus Christ directly alluded to the new beginning that a jubilee initiated when He shocked and inspired the people in His crowded hometown synagogue in Nazareth (Luke 4:16-21). There He read the ancient Scriptures of the Prophet Isaiah Who foreshadowed an even more profound Jubilee at the coming of the Christ Who will free Israel from all oppression (Isaiah 58:6; 61:1 ff). When Jesus came, He proclaimed the Good News of faith and freedom that went far beyond the freeing of slaves and captives and physical healing, and the alleviating of the material burden of the poor. He offered Himself as the only suitable sacrifice that released all from the slavery of sin and granted life eternal.

In this spirit of offering a fresh new beginning for all peoples of the earth, the Church revived the concept of a Jubilee year of favour back in the year 1300. Jubilee years were called for by the Popes of Rome to be held every 100 years, then 50 and even every 25 years. Circumstances sometimes disrupted the scheduling of a jubilee year. However, Jubilee years of grace and celebration were also declared for special occasions or anniversaries. Besides the 25-year intervals, Jubilee Years were also declared to commemorate the anniversary of Christ’s saving passion, death and resurrection – for example in 1933 and 1983. Our present Pope Francis declared a Jubilee Year of Mercy in 2016 to mark the 50th Anniversary of the close of the Second Vatican Council. This coming year we have the joy of the first quarterly Jubilee of the 21st Century. We want to fully understand the opportunities that this year brings to have maximum benefit of the grace that it offers.

In the past, who were those most thrilled and relieved by the declaration of a Jubilee Year? Why, those who had fallen into bad times: those who had lost land or were about to lose it; those sold into slavery, and those who were surrounded by hopelessness. It is much the same for a Jubilee Year declared by the Holy Father. He announces a new Jubilee Year, and we rejoice at a renewed chance for true conversion and great changes!

We begin with Confession and Holy Communion among the greatest treasures with which the Lord empowered the Church and thus gave the mandate to “go and teach all peoples” (Matthew 28:19-20) and bring them into the fold of Christ – are the Mysteries... i.e. the Sacraments. The “Sacraments of Initiation” and that of “Penance” are surely essential to our salvation and our ongoing strength and happiness throughout this life and onto life eternal.

The Mysteries of Baptism and Chrismation, we receive when we enter into the Church. By these mysteries we “put on Christ. Alleluia!” The most awesome Mystery, that of the Holy Eucharist - the living body, blood and divinity of Christ - completes these Sacraments of initiation. The Eucharist we may, and are encouraged to receive often as we make this earthly pilgrimage through life - even daily.

Through the Holy Eucharist we are nourished and strengthened to live our own life in Christ, and fulfil our calling to Evangelize those around us.

To receive the Holy Eucharist worthily and to simply maintain ourselves in the favour of the Lord, we also turn to the Mystery of Penance by which we are reconciled to our Lord through what we commonly call “Confession”. These two Mysteries/Sacraments of Penance and Holy Communion have a central role in the Jubilee Year. Perhaps as an encouragement, making a good Confession and receiving Holy Communion worthily are tied to receiving the Jubilee “plenary indulgence”.

A Sacrifice, An Offering, An Act of Faith

Becoming an authentic follower of Christ and then living the life of a follower, requires making a sacrifice (often an ongoing sacrifice) and actively witnessing to our faith. Jesus very clearly spoke of the need to “deny yourself, take up your cross and follow me” (Matthew 16:24). It also sometimes means showing your faith, even when that seemingly poses a risk. The blind men shouting at the side of the road (Matthew 20:29-33), the woman touching the hem of His cloak (Mark 5:25-28), the many people who travelled far to Jesus in hope (Mark 3:7-10): all made the effort to come to Jesus, but also risked not receiving what they had hoped for. The Lord wants us to understand that we stand to receive much more than what we may hope for as did the paralytic whose friends wanted him to receive physical healing. Jesus granted him the much greater and eternal grace of forgiveness of his sins (Mark 2:5). When we make the effort to make our way to the Lord by a physical pilgrimage/journey and ultimately by an act of our hearts and souls, we will never go away empty handed. Again, an offering of time and prayer & a “pilgrimage” of one kind or another are also linked to receiving a “plenary indulgence” for ourselves or for another.

The Jubilee Indulgence

One of the special graces of this Year of Hope involves what is known as a “Plenary (i.e. full or total) Indulgence”. This is certainly a longtime western tradition, but Eastern Catholics have also undertaken the practice as a unique impetus for prayer and personal renewal. The basic definition of this is, “a grace granted by the Church through the merits of Jesus Christ to make reparation in the event of temporal punishment for sin”. This is how we understand it.

When we sin, we want to seek forgiveness as soon as possible. When we are forgiven, we are truly forgiven. However, there are always consequences for our sin. Damage, especially spiritual, has been done. We seek forgiveness for our sin through Confession - the Mystery of Penance. The Lord through His Church forgives us. However, the consequences remain and must be addressed. We will atone for those consequences in this life or in the next (cf. Purgatory) so that we may enter purified into the presence of God. The Church, by the authority given by Christ, calls for reparation for sin, encouraging all the faithful to observe some very important, but quite easily achievable conditions, to receive the Holy Sacraments of Penance and the Most Holy Eucharist. Also, crucial elements here are a Pilgrimage of Hope and prayer for the successor of the Holy Apostle Peter, who is called by Christ to be among the brothers a sign of Unity, because the Lord willed it so! Praying for the Deceased For the Lord, all his children are alive, and for the wandering Church it is important not only to maintain unity with the Church Triumphant but also with the Church suffering, where in prayer we maintain the bond of love between us, through the Holy Spirit. In his Jubilee declaration, Pope Francis more than once asks that we remember to pray for the souls who have departed from this earthly life.

We are also called to become true Pilgrims of Hope for the world – especially others around us who too are daily seeking a stronger and more vibrant faith. The Jubilee Year calls us out to do something for ourselves and for others by acts of mercy, indulgences, and joyfully sharing our hope and faith. This Jubilee can be a new, refreshing beginning for each of us and for our Church as a whole! **May we all have an amazing and fulfilling Jubilee Year! Together with you as Pilgrims of Hope in Christ!**

+ *David Motiuk*
Bishop of Edmonton
+ *Bryan Bayda, C.Ss.R.*
Bishop of Toronto

+ *Lawrence Huculak, OSBM*
Metropolitan Archbishop of Winnipeg
+ *Michael Kwiatkowski*
Bishop of New Westminster
+ *Michael Smolinski, C.Ss.R.*
Bishop of Saskatoon
+ *Stephen Chmilar*
Bishop Emeritus of Toronto
Given on December 15, 2024
On Sunday of the Holy Forefathers

+ *Andriy Rabiy*
Auxiliary Bishop of Winnipeg
+ *Michael Wiwchar, C.Ss.R.*
Bishop Emeritus of Saskatoon



ПОСЛАННЯ НА ЮВІЛЕЙНИЙ 2025 РІК ПАЛОМНИКИ НАДІЇ

**Всечеснішим отцям, преподобному монашеству, семінаристам,
братам та сестрам у Христі Української Католицької Церкви в Канаді
«Надія же не засоромлює, бо Божя любов вилася в наші серця Святим Духом,
який нам даний». (Римлян 5:5)**

Улюблені у Христі! Слава Ісусу Христу!

Папа Римський Франциск оголосив 2025 рік Ювілейним Роком із піднесеною темою «Паломники надії». Це, безсумнівно, заява провидіння, оскільки ми бачимо, що весь світ, безумовно, потребує і жадає приводу для надії та нового початку, що є в самому серці ювілейного року. Це справді дуже натхненний час для нас і світу, в якому ми живемо! Поняття ювілейного року зустрічається у Святому Письмі з давніх часів як року свободи та повернення на батьківщину.

У п'ятдесятій рік сурма повинна була прозвучати по всій землі, відкриваючи таким чином час оновлення та прощення (пор. Левит 25:9 і далі), час примирення та чесності. Це був час виявити належну славу та вдячність Господу Богу, Який дарує нам усяке благословення та благодать. Це був не просто особливий рік, а новий початок між багатими і бідними, слабкими і сильними, а також причина для того, щоб позбутися страхів і образ, які трималися вже занадто довго.

Наш Господь і Спаситель, Ісус Христос, прямо натякнув на новий початок, який започаткував такий ювілей, коли Він шокував і надихнув людей у переповненій рідній синагозі в Назареті (Луки 4:16-21). Там Він прочитав стародавнє Писання пророка Ісаї, Який передвіщав ще більш глибокий Ювілей приходу Христа, Який звільнить Ізраїль від усякого гніту (Ісаїя 58:6; 61:1 і далі). Коли Ісус прийшов, Він проголосив Добру Новину віри та свободи, яка вийшла далеко за межі звільнення рабів і полонених, фізичного зцілення та звільнення від матеріального тягаря бідних. Він жертвував Себе, як єдину відповідну жертву, яка могла звільнити всіх від рабства гріха і дарувала вічне життя.

У цьому дусі пропонування нового початку для всіх народів землі Церква відродила концепцію ювілейного року благодаті ще в 1300 році. Римські папи закликали проводити ювілейні роки кожні 100 років, потім 50 і навіть кожні 25 років. Обставини іноді порушували розклад ювілейного року. Однак ювілейні роки благодаті та святкування також були оголошені для особливих випадків або річниць. Окрім 25-річних інтервалів, Ювілейні Роки були також оголошені на згадку про річницю спасительних страстей, смерті та Воскресіння Христа – наприклад, у 1933 та 1983 роках. Наш нинішній Папа Франциск оголосив

Ювілейний рік «Милосердя» у 2016 році, щоб відзначити 50-ту річницю завершення Другого Ватиканського Собору. Цього наступного року ми маємо радість першого квартального ювілею 21-го століття. Ми хочемо повністю зрозуміти можливості, які приносить цей рік, щоб отримати максимальну користь від благодаті, яку він пропонує.

Хто в минулому відчував найбільше захоплення і полегшення після оголошення Ювілейного року? Ті, хто потрапив у лихі часи: ті, хто втратив землю або збирався її втратити; ті хто були проданих у рабство і ті кого оточувала безнадія. Приблизно те ж саме стосується Ювілейного року, проголошеного Святішим Отцем. Він оголошує новий Ювілейний рік, і ми радіємо новому шансу на справжнє навернення!

Розпочинаємо зі Сповіді та Святого Причастя

Серед найбільших скарбів, якими Господь обдарував Церкву і таким чином дав повноваження «іти й навчати всі народи» (Матвія 28:19-20) і привести їх до отари Христа – це святі Таїнства. «Таїнства Втаємничення» разом з «Покаянням» безсумнівно необхідні для нашого спасіння і нашої постійної сили і щастя протягом цього життя, які теж переводять нас до вічного життя. Таїнства Хрещення і Миропомазання ми отримуємо, коли стаємо частиною Церкви

. Через дані Таїнства ми «зодягаємось у Христа. Алілуя!» Найстрашніше Таїнство, Пресвятої Євхаристії – живого Тіла, Крові та Божества Христа – завершує ці Таїнства втаємничення. Таїнство Євхаристії ми можемо і заохуємо приймати часто, коли ми здійснюємо це земне паломництво, через життя – навіть щоденно. Через Пресвяту Євхаристію ми живимось і зміцнюємося, щоб жити власним життям у Христі та виконувати наше покликання нести Євангеліє Христа у світ. Щоб гідно прийняти Пресвяту Євхаристію та підтримувати себе в благодаті Господній, ми також звертаємося до Таїнства Покаяння, через яке ми примиряємося з нашим Господом через «Сповідь». Ці два Таїнства - Покаяння і Євхаристії - носять центральну роль у Ювілейному Році. Щоб отримати ювілейний «повний відпуст», необхідно добре посповідатися і гідно прийняти Святе Причастя.

Жертва, Приношення, Акт Віри Стати справжнім послідовником Христа, а потім жити життям послідовника, вимагає жертви (часто, постійної жертви) і активного свідчення Живої Віри. Ісус дуже чітко говорив про необхідність «зректись самого себе, взяти свій хрест і йти за Мною» (Матвія 16:24). Іноді це також означає виявити свою віру, навіть коли це, здавалося б, становить ризик. Сліпі чоловіки, що кричали на узбіччі дороги (Матвія 20:29-33), жінка, яка торкалася краю Його одежі (Марка 5:25-28), багато людей, які йшли далеко, щоб зустріти Ісуса з надією (Марка 3: 7-10): усі докладали зусиль, щоб прийти до Ісуса, але також ризикували не отримати того, на що сподівалися. Господь хоче, щоб ми розуміли, що ми можемо отримати набагато більше, ніж сподіваємося, як це зробив паралітик, чії друзі хотіли, щоб він отримав фізичне зцілення. Ісус дав йому набагато більшу і вічну благодать прощення його гріхів (Марка 2:5). Коли ми докладаємо зусиль, щоб прокласти наш шлях до Господа фізичним паломництвом/мандрівкою і, зрештою, діями нашого серця та душі, ми ніколи не підемо з порожніми руками. Жертва часу, молитви та «паломництво» того чи іншого роду також є важливими для отримання «повного відпусту» Ювілейного Року для себе та для інших.

Ювілейний відпуст Однією з особливих благодатей Ювілейного Року Надії є так званий «Повний відпуст». Це, звичайно, давня західна традиція, але східні католики також взялися за цю практику як унікальний стимул до молитви за інших, а також для особистого оновлення. Визначення цього звучить як «благодать, надана Вселенською Церквою через заслуги Ісуса Христа для надолуження у випадку тимчасового покарання за гріх». Коли ми грішимо, ми хочемо якомога швидше отримати прощення. Коли ми прощені, ми справді прощені!. Однак наші гріхи завжди мають наслідки. Завдано шкоди, особливо духовної. Ми шукаємо прощення за наші гріхи через Сповідь – Тайну Покаяння. Господь через Свою Церкву прощає нам, однак наслідки залишаються, і тому за них мусимо надолужувати. Ми спокутуємо ці наслідки в цьому житті або в наступному (вчення про Чистилище), щоб ми могли очищені увійти в присутність Бога. Церква, владою даною Христом, закликає до надолуження за гріх, заохочуючи усіх вірних та тих, хто цього просить, дотримуючись деяких дуже важливих, але досить легко досяжних умов, приймаючи лік святих Таїнств Покаяння та Пресвятої Євхаристії. Також необхідними елементами є тут Паломництво Надії та молитва за наступника Святого апостола Петра, який покликаний Христом бути серед братів знаком Єдності, бо так захотів Бог! Молитва за упокій душ спочилих . Для Господа усі його діти є живими, а для мандруючої Церкви є важливо не лише зберігати єдність із Церквою Торжествуючою але і з Церквою терплячою, де в молитві ми зберігаємо зв'язок любові, через Духа Святого.

Нехай ми всі разом з ласки Божої зможемо отримати дар та разом пережити чудовий і насичений Ювілейний рік!

З вами, Паломники Надії у Христі,

+ Лаврентій Гуцуляк, ЧСВВ
Митрополит Вінніпезький
+ Михайло Квятковський
Єпископ Нью-Вестмінстера
+ Михайло Вівчар, C.Ss.R.
Єпископ-емерит Саскатуну

+ Давид Мотюк
Єпископ Едмонтонський
+ Михайло Смолінский, C.Ss.R.
Єпископ Саскатунський
+ Степан Хміляр
Єпископ-емерит Торонто

+ Браян Байда, C.Ss.R.
Єпископ Торонто
+ Андрій Рабій
Єпископ-помічник Вінніпегу

St. Basil's Youth serves Christmas Supper at the Welcome Home on Dec. 19, 2024

St. Basil Youth,
Thank you for taking time to
come out and help support the
Welcome Home. We love
seeing Youth engaged in the
community and sharing
their talents
Дякую,
Welcome Home Volunteers





Week of Prayer for Christian Unity

JANUARY 18 - 25, 2025

1700th Anniversary of the Council of Nicaea
“Do you believe this?”

John 11:26

All are welcome to participate with church leaders in the

CITY-WIDE

ECUMENICAL WORSHIP SERVICE

Sunday, January 19, 2025

7:30 pm

HOLY FAMILY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

1001 Grant Avenue, Winnipeg, MB R3M 1Y3 

204-453-4653 • holyfamilyparishoffice@gmail.com • www.holyfamilyparishmb.ca

Invitation to participate in Ecumenical Choir

An ecumenical choir is being formed to lead music at the forthcoming celebration on January 19th which will be held during the annual Week of Prayer for Christian Unity. No audition is required. Anyone who can carry a tune and wishes to sing in the choir is welcome!

**Rehearsals will be held at Holy Family Ukrainian Catholic Church
from 2:30 to 4:30 pm on Sunday, January 5, 2025
and from 2:30 to 4:30 pm on Sunday, January 12, 2025.**

A short final rehearsal will be held immediately before the Ecumenical Worship Service on Sunday, January 19, 2025.

**For further information, you may call or text Michele Barr at 204-297-9212
or contact her via email: mbarr41@shaw.ca**

For more information you may contact your own minister/pastor,
or Rev. Robert Polz at Saint John XXIII Church: 204-832-7175, office@johnxxiii.ca, www.johnxxiii.ca

St. Basil's Youth over a couple months raised some money from the Parish Coffee Houses and decided to help those who are in a greater need.

With a little help from parents Youth prepared Ukrainian food: nalysnyky with meat, cabbage rolls, kruchenyky, salad, desert and served at the Christmas supper at the Welcome Home.

The evening was filled with brief familiarization of the Redemptorist Mission by Brother Emir, Vespers prayer led by Fr. Larry, moments of gratitude, time of fellowship and delicious supper.

Great and humble beginning to celebrate the Nativity of Our Lord! Thank you to everyone who was part of this ministry.

Stay tuned - more activities are coming!

SUNDAY LITURGY

9:00 a.m. Children's Catechism

9:30 a.m. Rosary

10:00 a.m. English/Ukrainian

Office Hours (Tues. & Thurs.)

5:00 pm – 8:00 pm

CONFESSIONS Before Liturgies

BAPTISM By appointment

FUNERALS By arrangement

MARRIAGES: By appointment at least six months in advance

All our Church services are live-streamed to Facebook page and YouTube channel regularly. Photographs from special Parish events will be submitted to our website & other social media sources. If you have any questions or disagreements, please contact our Parish Office. Thank you for understanding. Respectfully ~ Fr. Mykhaylo



Basic Guidelines for Reception of Holy Communion

You are a member of the Catholic Church; You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; You attend Divine Services regularly; Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. To the best of your ability, you are in the state of Grace. ***If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing. For those who are divorced and living common-law the Sacrament of the Holy Eucharist cannot be received. You are welcome to come for a blessing. (If you are divorced with a Church annulment, and remarried in the Church you are more than welcome to receive the Holy Sacraments.)***



PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR: Metropolitan Lawrence, Bishop Peter, Fr. Walter, Deacon Leon, Dobrodiyka Olga, Ed T., David P, Stanley S, Mervin C., Cathy C, ALL UKRAINIANS in time of WAR, John S., David K, Fran C, Helen & David K., Ed & Sylvia P., Adele & Ernie H, Mary P., Josie L, Anne L, Steve N., Rose O, Luba H., Joan B., Ruth M., Jack M., Helen K., Adeline S. Adeline A, Alexander Z., Shelley D. Dorothy P., Virginia M., Becky, Diane., Dr. Mary & Anne P., Mary I.Z., Stephanie M,and all members of our parish family and

those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends, neighbors, governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as per privacy legislation.

